

Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 4

**AMENDMENT:**

Insert “, trust” after every occurrence of “corporation” in the first paragraph.

Adopté  
RLH

Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 5

**AMENDMENT:**

Insert “, trust” after every occurrence of “corporation”.

Adopté  
RNT

Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 6

**AMENDMENT:**

1. Replace the first paragraph by:
6. Entities subject to this Act must, not later than the 150th day following the end of their fiscal year, provide the Autorité des marchés financiers (Authority) with a statement declaring all payments within a category of payment listed in the definition of “payment” in section 3 that are made to the same payee in that fiscal year, if the total value of those payments is equal to or greater than \$100,000.
2. Replace “outside independent auditor” in the second paragraph by “independent auditor”.

Adopté  
RLT

Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 7

**AMENDMENT:**

1. Insert “, trust” after every occurrence of “corporation” in paragraphs 3 and 4.
2. Insert after paragraph 4:

(4.1) a payment made to a payee referred to in paragraph 5 of the definition of “payee” in section 3 is deemed to have been made to the payee for whom that payee exercises, or is established to exercise, powers or duties of government; and

Adopté  
PLT

Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 7

**AMENDMENT:**

Insert “by any intermediary” after “a payment made” in paragraph 4.

Adopté  
RLT

Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 13

**AMENDMENT:**

1. Replace by:

**13.** The Authority may require that the statement of an entity subject to this Act, or the documents or information provided to the Authority under section 12, be audited by an independent auditor.

The entity must, within the time specified by the Authority, provide the Authority with the results of any such audit.

The Government may, by regulation, determine the requirements to be met by an independent auditor conducting such an audit, as well as the generally accepted auditing standards that apply to such an audit.

Adopté  
PLI

Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 30

**AMENDMENT:**

Strike out “\$250 in the case of a natural person and” and “in any other case”.

Adopté  
PCT

Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 31

**AMENDMENT:**

Strike out “\$2,000 in the case of a natural person and” and “in any other case”.

Adopté  
PCT



Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 32

**AMENDMENT:**

Replace “the maximum amounts set out” in the last sentence by “the maximum amount set out”.

Adopté  
PLT

Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 33

**AMENDMENT:**

Replace “38” in the third paragraph by “36”.

Adopté  
PLI

Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 46.1

**AMENDMENT:**

Insert after section 46:

ACT RESPECTING ADMINISTRATIVE JUSTICE

**46.1.** Schedule IV to the Act respecting administrative justice (chapter J-3) is amended by adding the following paragraph at the end:

“(32) section 34 of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries (*insert the year and chapter number of this Act*).”

Adopté  
RLT

Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 47

**AMENDMENT:**

Replace “per” in the first paragraph of proposed section 120 by “for each”.

Adopté  
RLT

Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 49 (215)

**AMENDMENT:**

Replace by:

**49.** Section 215 of the Act is amended

(1) by replacing “mining lease, mining concession and” in the introductory clause of the third paragraph by “mine and for each”;

(2) by striking out the fifth paragraph.

Adopté  
ZC

Bill 55

**An Act respecting transparency  
measures in the mining, oil and gas  
industries**

Section 49.1

**AMENDMENT:**

Insert before section 50:

**49.1.** The Minister must, not later than (*insert the date that is five years after the date of coming into force of this Act*) and subsequently every five years, report to the Government on the implementation of this Act and the advisability of amending it.

The report is tabled by the Minister in the National Assembly within the next 30 days or, if the Assembly is not sitting, within 30 days of resumption.

Adopté  
PCT